

CLUBS

RECORD CLUB

A batch of 110 new english and french pop records will be available to club members as from Wednesday, 28 May.

A list of these new records will be available to take away.

The Record Club is situated at the Mezzanine of restaurant No.2 (Tortella) and is open from 12.30 to 13.00 and 17.00 to 17.30 every Wednesday and Thursday.

The Record Club is looking for club members, wishing to participate in the staffing of the club's opening sessions. If you are interested, please contact the secretary :

. P. Melman Tel.3223/2713

CLUB DES CERNOISES

LE NU : Le Groupe de dessin vous invite cordialement à son exposition consacrée au nu (croquis) qui aura lieu du 27 mai au 5 juin 1980 Bâtiment Principal.

Par ailleurs nous vous rappelons que ce groupe est ouvert à tous ceux et toutes celles qui s'intéressent au dessin.

Réunion d'accueil pour les épouses de nouveaux VENUS

Tous les mois, en général le dernier mardi, les membres du Club des Cernoises accueillent les épouses nouvellement arrivées en vue de les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu à la Cafétéria, Restaurant No.2 (Tortella) de 14h15 à 16h.

Les mamans peuvent être accompagnées de leurs bébés ou jeunes enfants.

La prochaine réunion aura lieu mardi 27 mai 1980.

CERN WOMEN'S CLUB

Welcome meeting for wives of newcomers

Each month, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community.

The meeting will take place in the coffee Lounge, Restaurant No 2. (Tortella) from 2.15 pm to 4 pm.

Babies or young children may come with mothers, if necessary.

The next meeting will be on Tuesday 27 May 1980.

YACHTING CLUB

RAS LE BOL 1980

Le Yachting Club du CERN organise un rallye de deux jours pour bateaux habitables. Le Ras le Bol, qui aura lieu les 7 et 8 juin de Versoix à Prangins et retour. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 3 juin. Remise des instructions le samedi 7 juin à Port-Choiseul entre 9h et 9h30, départ prévu à 10h. Etape à Prangins avec barbecue selon la formule habituelle du Club. Retour le dimanche à Port-Choiseul.

DEMANDE D'INSCRIPTION POUR LE RAS LE BOL 1980

A retourner avant le 3 juin à J.M. LAURENT - CERN/ISR - 1211 GENEVE '23

Nom.....Bateau.....No.Voile.....

Nous serons personnes à bord.

Il y aura places pour membres du Club.

RESULTATS DE LA REGATE DU 10 MAI 1980 temps compensé

LESTES

1. HENRICHSEN en 89 minutes sur HUNTER
2. SCHILLY en 92 minutes sur EDEL
3. BARTHELEMY en 95 minutes sur FLIRT

DERIVEURS

1. HAGELBERG-BAL en 93 minutes sur 420
2. RHOMIG-GESCHONKE en 100 minutes sur SAILHORSE
3. VAN DER VLUGH-OLIVIER en 103 minutes sur 420

deux bateaux sont disqualifiés pour faute à l'arrivée ; un abandon.

PLANCHES A VOILE : régates supprimées à cause du mauvais temps.

RAPPEL : SELON LES INSTRUCTIONS, TOUS LES PARTICIPANTS DOIVENT REVETIR LE GILET DE SAUVETAGE AU PASSAGE DE LA LIGNE DE DEPART. L'INOBSERVATION DES INSTRUCTIONS ENTRAINE LA DISQUALIFICATION.

CINE CLUB

JEUDI & VENDREDI les 29 et 30 mai 1980

LE TRESOR DE LA SIERRA MADRE

Réalisation : John Huston

Avec : Humphrey Bogart, Lauren Bacall, Edward G. Robinson etc.

L'adaptation d'un roman de B. Traven ou un aventurier (Bogart) voyait le vent disperser une poudre d'or durement conquise.

Amphithéâtre 20.30 (heure suisse)

SKI CLUB

COMPOSITION DU COMITE POUR LA SAISON 1980-1981

1. Administration

Président : R. HUGUENIN
Vice-Président : H. RIGONI
Trésorier : P. DECHELETTE
Secrétaire : A. MOLAL (Mme)
Licences : R. HUGUENIN
P. DECHELETTE

2. Enseignement

Responsable Ecole de Ski : M. STUDER
: R. HUGUENIN
Cours Jura (Adultes) : J.C. CECCATO
Cours Jura (Enfants) : S. LONG
Cours Alpes : F. STREUN
Cours Ski de Fond : J.P. BOITEUX
Compétition Alpine : B. GAY
Camp de Ski (Enfants) : A. MERMOUX

3. Détente

Randonnées alpines : R. GAPIHAN
Randonnées nordiques : J.P. BOITEUX
Randonnées pédestres : F. STREUN
Pique-nique : Comité
Concours annuel CERN (Adultes): E. SQUADRANI
Concours annuel CERN (Enfants): S. LONG
Concours fond : J.P. BOITEUX
Concours officiel FFS : M. BOLE-FEYSOT*
Gymnastique : F. STREUN
Soirée annuelle : M. STUDER
Week-end: F. STREUN

* (hors Comité)

4. Divers

Bourse de ski : H. RIGONI
Matériel : H. RIGONI
F. STREUN
Information : H. RIGONI

Toutes les personnes qui désirent prendre part activement à l'une des activités du Club sont priées de contacter les responsables.

RUGBY CLUB

Résultats :

En championnat CERN I a battu RC NEUCHATEL le samedi 17 mai par 68 à 8.

FOOTING CLUB

Course Relais à travers le CERN le 4 juin 1980.

Dernier délai d'inscription des équipes le 27 mai 1980.

Pour tous les détails, veuillez consulter le Bulletin Hebdomadaire de la semaine dernière.

VELO CLUB

Sorties du samedi 24 mai 1980

. Section hommes :

Groupe 1 = 80kms, parcours vallonné
Rendez-vous au parking extérieur
CERN (drapeaux) à 7h (heure suisse)
Groupe 2-3 = 65kms, parcours vallonné
rendez-vous au Parking extérieur
CERN (drapeaux) à 7h30 (heure suisse)

. Section femmes :

2 parcours à choix : un de 30kms, plat et un de 35kms, plus accidenté.
Rendez-vous à 13h30 (heure suisse) à la Piscine de Ferney-Voltaire.

Rappelons, à ce sujet, que la section féminine n'est pas exclusivement réservée aux femmes, et que les hommes y sont les bienvenus, ceci, bien entendu, dans le meilleur esprit de complémentarité des sexes.....qu'on se le dise!

Le Comité

CRICKET CLUB

Recent results :

11.5.1980 at Stade de Richemont : Geneva C.C. 177 for 8 declared, CERN 115 for 9. Match drawn.
17.5.1980 at Basel : Basel C.C. 70 all out, CERN 73 for 6. CERN won by 4 wickets.

In the first match, after a lot of excitement CERN managed to hold out for a draw in our first match of the season with Geneva C.C., whom we play three times over the season for the John Harvey Trophy. The second match was our first ever fixture with Basel C.C., and we look forward to the return visit later in the summer.

The next fixture is on May 25 against Geneva C.C. at the Stade de Richemont, this time in the Swiss Cup competition, with limited over rules. Spectators and new members are welcome at this or any future matches, not forgetting net practice every Thursday at 17.30. Further information from 2923, 3818 or 4473.

CHOEUR ET ORCHESTRE DU CERN

Les prochains concerts auront lieu les :

. samedi 31 mai à 16h00 à l'Abbaye de BONMONT ;
. dimanche 1er juin à 17h00 (et non 20h00 comme précédemment annoncé) au Temple de la FUSTERIE.

Au programme : Oeuvres de B. BRITTEN
Cantate Saint Nicolas
Hymne à Sainte Cécile
Simple Symphonie

Billets en vente au Grand Passage (Genève et Nyon) et au CERN auprès de Chantal BERTHET (Bâtiment de l'Administration 64 R-004).

BOWLING

Le samedi 10 mai, le Club a tenu son Assemblée Générale. Le Comité élu pour la saison 1980/1981 est le suivant :

- . Président : G. MARINONI/EF
- . Vice-Président : J. BRENDLE/SPS
- . Trésorier : G. HEIMBUCHER/SBS
- . Secrétaire Ligue : M. SCHMITZ/SPS
- . Membres du Comité : R. BENETTA/EF
A. CHERY/HS
M. ENARD/EF
G. LEROY/ISR
A. IMBODEN/SBS - K. ZUMBROCK/DD
- . Vérificateurs azx comptes : M. RENEVEY/EP
D. ZAMPAGLIONE

L'Assemblée a été suivie par la distribution des prix de la Ligue 1979/1980, du Tournoi Individuel par catégorie 1980 et des "Tournois du Samedi".

Cette manifestation a mis un terme aux activités du Club pour cette saison. La prochaine saison (1980/1981) débutera dès le 1er septembre 1980. Toutes les personnes désirant faire partie du Club sont invitées à prendre contact dès maintenant avec G. MARINONI Tél. 3836/4715.

PHOTO CLUB

RESULTAT DU CONCOURS INTERFIRMES

- . Meilleur Travail d'Ensemble
Prix exceptionnel : RYSER (SODECO)
- . Couleur
1er Prix : Mme ROMANATO (Charmilles)
2ème Prix: Mlle VANDEL (Givaudan)
3ème Prix: Mr. TABACZINSKY (Hispano)
- . Noir et Blanc
1er Prix : Mme BUCHINGER (CERN)
2ème Prix: Mr. COIGNET (CERN)
3ème Prix: Mr. MARKARIAN (Hispano)

CLASSEMENT PAR FIRME SUR 16 PHOTOS

GIVAUDAN	128 points
SODECO	114 points
CERN	108 points
CHARMILLES	78 points

LE CONCOURS INTERFIRMES 1981 SERA ORGANISE PAR SODECO.

CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES

**
** GRAND THEATRE DE GENEVE :
**
** . La Clémence de Titus "Opéra de W. Mozart"
**
** Date de la représentation :
**
** . Samedi 31 mai à 20h. (heure suisse)
**
** Location des abonnements :
**
** . Mardi 27 mai 1980 à 14h.
** Secrétariat de l'Association du Personnel
** Baraque Wilson - Bâtiment 511 -
**
** NB. Seulement 6 abonnements disponibles vendus
** par deux (de préférence)
**

POUR INFORMATION

MAISON DE VAUDAGNE

Centre de loisirs et de rencontres

16, Avenue de Vaudagne - MEYRIN

VENDREDI 30 MAI à 20h45 (heure suisse)

RECITAL du Comédien-auteur-composi-
teur BENEDICT GAMPERT, intitulé :
" ET TOC ! "

Association des Habitants de la Ville de Meyrin (A.H.V.M.)

Au Centre Oecuménique - Meyrin
20, rue de Livron :

MERCREDI 28 MAI à 20h30 (heure suisse)

L'ENSEMBLE VOCAL BULGARE DE SOFIA

Direction : Zdravko MICHAILOV

Au programme : Choix d'oeuvres de la musique
classique et liturgique ortho-
doxe slave.

Location : au Secrétariat A.H.V.M. 4, rue des
Boudines et à la Caisse dès 20h.